

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 56069

11.06.2018 - 14:14
page 3/4

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.413 KG

VAT-No.: DEL23840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

DCT300 PC DCT300/P01850
CC: 3
Cast-Number: 237059
UC-Material: G048470010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80497681 000010 2511109090 970 PC M SCHALTRAD 5. GANG 550003915901
11.06.2018 035305-900 035305-900 970 PC M nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG
180187753
5008267208
203730

DCT300 PC M DCT300/P01850
CC: 1
Cast-Number: 237898
UC-Material: G050240010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

550003915901
nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG

80497694 000010 2501364391 2.800 PC S SCHALTRAD 4. GANG 550002776008
11.06.2018 033916-900 033916-900 700 PC S nt. wt.: 3.854 KG , gr. wt.: 4.075 KG
180187754
5008267223
203731

DCT300 PC S HESON KLEIN
CC: 4
Cast-Number: 237060
UC-Material: G048470020
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

550002776008
nt. wt.: 3.854 KG , gr. wt.: 4.075 KG

80497705 000010 2501363991 2.700 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG 550002776006
11.06.2018 033913-900 033913-900 900 PC S nt. wt.: 2.830 KG , gr. wt.: 2.996 KG
180187755
5008267235
203732

DCT300 PC S
CC: 18005553
CC: 18005538
CC: 18005519
Cast-Number: 237060
UC-Material: G048470020
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

550002776006
nt. wt.: 2.830 KG , gr. wt.: 2.996 KG

GR: *203732* Quant. Check: Rating Check: *S*

Load-No.: 56069

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

14248

Unloading Area:
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 21.413 KG

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Quant. Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

UM V/G

Quant.

-Pos Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

HESON KLEIN/PO1590

HESON KLEIN PC

CC: 3

Cast-Number: 608567
UC-Material: I049510020
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000000

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 608567

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80497706/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess E/VD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1013335

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L049510020

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 06/05/2018

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 50 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2600	0.0080	0.0230	1.0800	0.0400	0.1200	0.1100	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0001	0.0000	0.0000	0.0110	1.7000	20.300

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.10	0.00	35.00	0.00	32.60	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	201.0 HB

Oberflächenhärte (surface hardness / duréts superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	170.0	HB

AI(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / duréts centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 29,3:1	

Datum 06/11/2018

Maschinell

t, daher gültig ohne Unterschrift /

without signature / Délivré par ordinateur sal...

Abnahmebeauftragter / Inspector

Page 1 of 1

Computer generated, \

WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 11.06.2018			
8) Shipment number 56069		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 11.06.2018		17) Receipt time 14:14:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080486703	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.031
0080491203	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	45	1.056
0080491211	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	54	1.013
0080491224	4	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	343	3.910
0080494739	1	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	86	944
0080495588	3	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	169	2.488
0080497678	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	256	2.929
0080497681	1	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	86	971
0080497694	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	221	4.075
0080497705	3	HESON KLEIN	DOPEL RAD 2./RW.GANG	166	2.996
Total	22			1.481 KG	21.413 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 34.539,04 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				37) Means of transport number	
				38) Truck code REP330	
				39) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. KUENNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		44) Company stamp / signature 14 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Date	Truck signature	Name	Signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für den Empfänger

